

Lis origjins

La nassite di une leterature e je peade a une grande varietât di fatôrs. Meti adun un quadri precîs de urdidure complesse (di lenghe e societât, di contescj storics e modei culturâi) che si plate daûr dai documents, dai autôrs e des lôr poetichis al compuarte dificolts no di pôc. Dut cês al è pussibil, ancje pal furlan e pe sô leterature, lâ daûr di chel fil che, cualchi volte lent e râr, altris voltis fis e svelto, al fâs sù une tele complesse e diferente, cun sôs carateristichis e cuntune sô originalitât.

I prins tescj leteraris furlans a forin scrits tra la seconde metât dal Tresinte e il prin Cuatricent. In chei agns l'ûs dal idiome locâl tes scrituris pratichis al è fuart, ma e je une fortune improvise e svoladie: tal zîr di pôc timp il furlan al tache a pierdi la sô funzion di lenghe di ûs e 'di cancelarie', che e finirà par sparî dal dut sul imprim dal Cincent. In ogni cês a 'nt reste cualchi sclese tai documents plui antîcs: a son olmis scuindudis daûr de 'mascare' dal latin o ben «bocons» di furlan primitîf, «gocce della fiumana di parole che pronunciarono gli uomini di quel tempo» (Cantarutti). Rodui censuâi, cjartis contabilis, notis aministrativis e cuaders di cjamerârs a son il lûc dulà che il furlan al ven scrit: sul imprim intun mût insprietât, cualchi volte dome tai nons di personis o puescj; plui indevant, come tes listis des confraternitis, cun frasis interiis.

Te suaze de citât di Cividât, dulà che vie pal Tresinte a forin clamâts a insegnâ il dirit mestris dal Studi di Padue e dulà che e sflurì une interessante Schola notariorum, tra i documents de ativitât didatiche o cjatìn une schirie di esercizi di version dal furlan al latin che nus dan, traviers di une lenghe che no je propit un spieli fedêl de lenghe vive, un quadri reâl de societât di chel timp e informazions lenghisticis impuartantis.

Chescj documents, des primis atestazions dal Dusinte fint a chês altris scrituris, plui sioris di peraulis e struturis, che o cjatarin dopo dal 1350, a disegnin une gjeografie avonde fisse, lassant dut cês ciertis zonis intal scûr, stant che a son conservâts tai centris principâi dulà che si disvilupave la vite culturâl dal patriarcjât. In particolâr e je la citât di Cividât, la antighe Forum Iulii, sede dal Ducât Langobart e dal prin patriarcjât, a mantignî vie pai secui une sorte di primât tal dânus fûr i tescj des origjins.

Tai agns dal patriarcjât ghibelin (1077-1250), cuant che i patriarcjis, la nobiltât feudâl e l'esercit a jerin di divignince todescje, la cort patriarcjâl e i modei lenghistics e leteraris che cheste e impuartave nus dimostrin a clâr che il Friûl medievâl al jere un Friûl plurilengâl.

Dongje dal latin al jere di fat, tant che lenghe 'alte' o oficiâl, il todesc.

Plui inlâ tal timp, cui gnûfs patriarcjis che no vignivin zaromai plui di là des Alps, la region si vierç aes influencis che a rivavin de penisule taliane: provençâls, toscovenitis, o in ogni cês di stamp 'talian'. A son di chescj secui i prins tescj poetics par furlan. A son componiments isolâts e ocasionâi che, pe lôr nature spontanee e pe datazion pôc sigure, no nus permetin di fissâ cun ciertece il pont di partence de leterature furlane. Come che al scrîf Pellegrini, «lo stesso quadro culturale, la storia dell'attività letteraria, delle sue

forme e dei suoi destinatari, per la gracilità e la dispersione delle prove recuperabili, resta nell'ombra».

Di tribuî al nodâr Antonio Porenzoni e ripuartade sul daûr di un at notarîl dal 1380, la balade *Piruç myo doç inculurit*, scrite par cividin antîc e cu la carateristiche jessude in -o dal feminin (manaço 'menace'), e je un esempi cult di liriche cortese, come che al è evident dal ûs di un lessic ricercjât: *Piruç myo doç inculurit, quant yo chi vyot, dut stoy ardit. Per vo mi ven tant ardiment e si furç soy di grant vigor ch'yo no crot fa dipartiment may del to doç lial amor per manaço ni per timor, çi chu vul si metto a strit.* [...]. Di Cividât al ven ancje il contrast amorôs *Biello dumnlo di valor* (dumnlo al sta par dumble, vâl a dî fantate, simpri cu la finâl tipiche in -o), notât su la cuviertine di un cuader dal nodâr Simone di Vittore di Feltre ma di dopo de datazion dal cuader (1416) e salacor un divertissement di stamp cortês. Al è di tribuî cun plui sigurece ae tradizion orâl, pai dams che il test al presente, un altri contrast amorôs cognossût tant che *Soneto furlan (E là four del nuestri chiamp)*, anonim e di cronologjie incierte, che, sei pal argument avonde licenziôs, sei pes dificoltâts di leture, al è stât publicât dome ae metât dal secul stât.